



**Junta Administrativa**  
Homer Hansen, Presidente  
Bill Ryan, Vicepresidente  
Steve Marlatt, Secretaria  
Terri Kibler, Miembro  
James Allan, Miembro

**Administración**  
Kevin Davis, Superintendente  
Tammy Hall, Director-Secundaria  
Shane Couch, Director-Intermedia  
Erin Bowlby, Director-Primaria

## **Willcox**

*Distrito Escolar Unificado Número 13*

**Elección Especial el 4 de noviembre de 2025**

**Reautorización del Sobrepaso del Presupuesto de Mantenimiento y Manejo**

**FICHA INFORMATIVA**

***La reautorización del sobrepaso mantiene el financiamiento que los electores aprobaron en 2007, 2011, 2017 y 2021***

El Distrito Escolar Unificado Número 13 de Willcox del Condado de Cochise, Arizona (el "Distrito"), celebrará una elección especial para sobrepasar el presupuesto de mantenimiento y manejo por 10% el martes, el 4 de noviembre de 2025.

### **Autorización del Sobrepaso del Presupuesto de Mantenimiento y Manejo**

La Junta Administrativa del Distrito ha convocado una elección especial para sobrepasar el presupuesto que se celebrará el 7 de noviembre de 2017 buscando autorización de los electores para reautorizar el aumento al presupuesto de mantenimiento y manejo por 10% que está en efecto actualmente y que fue aprobado por los electores anteriormente.

El sobrepaso propuesto es una reautorización del sobrepaso por 10% aprobado anteriormente por los electores en noviembre de 2021, lo cual se ha reducido gradualmente por un tercio en 2026-2027 y está programado reducirse gradualmente por otro tercio en cada uno de los próximos dos años.

El sobrepaso del presupuesto será financiado por una exacción de impuestos sobre la propiedad sujeta a los impuestos dentro del Distrito y estará en efecto por un periodo de siete años. **Se estima que el costo del sobrepaso** al dueño de un hogar de valor de propiedad limitado de \$98,131 (el valor promedio de un hogar en el Distrito) sería aproximadamente **\$99 por año**.

### **¿Qué es un Sobrepaso del Presupuesto de M&M?**

La ley del Estado de Arizona fija límites estrictos a nivel del estado a la cantidad que los distritos escolares pueden gastar en la educación de estudiantes. La ley del Estado de Arizona también permite que los distritos escolares aumenten su presupuesto de Mantenimiento y Manejo (M&M) por hasta 15% de la fórmula estatal (Límite de Control de Ingresos) si los electores del distrito lo aprueban. WUSD está pidiendo autorización de los electores para el sobrepaso actual de 10% y no está pidiendo el límite estatuario de 15%. El Límite de Control de Ingresos es una fórmula estatal que determina cuánta financiación los distritos escolares pueden gastar cada año.

### **¿Para qué se usa un Sobrepaso del Presupuesto de M&M?**

Un sobrepaso respalda los gastos cotidianos de mantenimiento y manejo de un distrito escolar tales como servicios públicos, papel y otro equipo, salarios y beneficios para empleados, y gastos misceláneos que no son de tipo capital.

### **¿Por cuánto tiempo duran los fondos del sobrepaso?**

Un sobrepaso dura por siete años. Si no se renueva, la cantidad se reduce por un tercio en año seis y por dos tercios en año siete. En año ocho, se expira. Con el fin de mantener completamente la continuidad de un sobrepaso, se debe celebrar una elección cada cinco años.

*Visión de WUSD: ¡Hacer una diferencia en la Futura de Nuestros Niños!*

*Misión de WUSD: Cada estudiante es Exitoso – Cada Estudiante Alcanza o Excede las Estándares del Estado de Arizona.*

## ¿Por qué pide el distrito escolar la autorización para aumentar su presupuesto de manejo a los electores?

Un sobrepaso es una manera directa en que una comunidad local ayuda proveer la financiación para las escuelas locales. El aumentar el presupuesto de manejo permite al distrito escolar proveer la educación a un nivel de calidad más alta, ofrecer programas y servicios para mejor satisfacer las necesidades de los estudiantes, y preparar a los niños adecuadamente para ser miembros de la comunidad responsables y exitosos.

## ¿Qué sucederá si no se reautoriza el Sobrepaso del Presupuesto de M&M?

Si los electores no aprueban el sobrepaso en el 4 de noviembre, el Distrito de Willcox experimentará una reducción de \$285,000 al presupuesto, lo cual resultará en aumentos inevitables a los tamaños de las clases y la eliminación o reducción al nivel de servicios para las aulas y de apoyo que provee actualmente en las áreas siguientes:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Asistentes escolares                          | <input type="checkbox"/> Educación física |
| <input type="checkbox"/> Bellas artes                                  | <input type="checkbox"/> Asesoría         |
| <input type="checkbox"/> Actividades extracurriculares                 | <input type="checkbox"/> Deportes         |
| <input type="checkbox"/> Clases optativas, de corrección, y avanzadas. | <input type="checkbox"/> Biblioteca       |
| <input type="checkbox"/> Kindergarten de un día entero                 |   |

## ¿En el pasado han aprobado los electores del Distrito Escolar Unificado de Willcox los Sobrepasos de los Presupuestos?

Sí. Los electores de Willcox aprobaron el sobrepaso de M&M por 10% en 2007. Fue renovado el último en 2021 y está en espera de renovación comenzando con el presupuesto de 2026-2027.

## ¿Qué es la diferencia entre una elección de Sobrepasar el Presupuesto y una de Bono Financiero?

Un **sobrepaso del presupuesto** permite que los distritos escolares aumentan sus presupuestos de mantenimiento y manejo si los electores del distrito aprueban la elección. Un sobrepaso respalda los gastos cotidianos de mantenimiento y manejo tales como servicios públicos, papel y otro equipo, salarios y beneficios para empleados, y gastos misceláneos que no son de tipo capital. No se puede usar los sobrepasos para proyectos de los Bonos Financieros.

**Los Bonos Financieros** son un instrumento de deuda, aprobado por los electores, que un distrito escolar asegura y se reembolsa a través del tiempo usando dinero tributario. Los Bonos Financieros permiten a los distritos escolares financiar proyectos de capital tales como autobuses escolares, construcción de instalaciones, renovaciones y reparaciones, computadoras, y sistemas de seguridad. No se puede usar los Bonos Financieros para los gastos de M&M.

## ¿De dónde viene la financiación para los sobrepasos del presupuesto?

Las exacciones de impuestos sobre el valor tasado secundario de una propiedad ubicada dentro del distrito financian totalmente los sobrepasos.

## ¿Aumentará la exacción de impuesto sobre la propiedad ubicada en el Distrito por razón del sobrepaso?

**No.** La renovación del sobrepaso del presupuesto no causará un aumento a los impuestos sobre la propiedad. **Se estima que el costo del sobrepaso** al dueño de un hogar de valor de propiedad limitado de \$98,131 (el valor promedio de un hogar en el Distrito) sería aproximadamente **\$99 por año.**

*Visión de WUSD: ¡Hacer una diferencia en la Futura de Nuestros Niños!  
Misión de WUSD: Cada estudiante es Exitoso – Cada Estudiante Alcanza o Excede las Estándares del Estado de Arizona.*

**"Como uno piensa, así es – como uno imagina, así será!"**